1	Data / Date
2	Nº de material / Material No 1072866
3	Alma do BA1 (bordo do ataque) Nº / Web LE1 (leading edge) No
4	O texto original está na língua inglesa. A tradução do texto é informativa e tem de ser revista antes da aplicaçã do protocolo. Em caso de dúvidas ou em caso de contrariedades aplica-se o texto original em inglês. / The English text is the original text. The translation of the text is informative and must be checked before using the protocol. In case of doubt or contradiction, the original English text shall prevail.
5	Etapa de trabalho / Production step Assinatura / Signatura
6	Aquecimento(s) do molde ligado(s) (molde de pré-cura) / Mould heating switched on (pre-curing mould) \(\sum_h \)h
7	Tecidos aplicados conforme DC / Woven fabrics applied in accordance with the DC \(\textstyle D02891535- \)
8	Nº de série do blank das fibras / Series No. of the non-woven fabric blank – no. ⊠
9	Segmentos de material de núcleo colocados conforme plano de aplicação / Foam segments installed in accordance with the lay-up plan
10	Data da entrega/Nº do lote do kit de de material de núcleo / Delivery date/Batch No. of the core material kit ⊠//
11	Etiqueta de identificação em R5500 colocada no centro / Component lable on R5500 placed in the centre
12	Amostra para o teste de cinzas colocada no R21000 ao centro / Sample for ashing test placed on R21000 in the center
13	Sistema de vácuo completo e controle da vedação efetuado / Vacuum system complete and checks carried out on the sealing
14	Verificação pelo chefe de equipe quanto a construção sem defeitos antes da infusão do componente Construction checked by the foreman to make sure it's free of defects before infusion of the componente
15	Temperatura da resina / Temperature of the resin ⊠°C
16	Infusão / <i>Infusion</i> Início / <i>Start</i> ⊠h; <i>Fim / End</i> ⊠h; ⊠ Quantidade de resina / <i>Amount of resin</i> I
17	Processo de cura / <i>Curing process</i> Início / <i>Start</i> ⊠h; <i>Fim / End</i> ⊠h
18	Rebarbação das bordas de colagem/bordas do componente / Deburring of the gluing rims/component rims
19	Mensagem de confirmação SAP enviada / SAP confirmation sent
20	No caso do registo eletrónico de dados de controlo (lote de controlo SAP), este protocolo termina aqui.

ENERCON Partner

Released: 2024-03-26 16:09; Translation of D03008483/0.0-en



21	Controle de qualidade / Quality assurance	ok / nok
22	Começo da alma R4000 +/-10mm / Start of the web segment R4000 +/-10mm	
23	Fim da alma R45752 +/-10mm / End of the web segment R45752 +/-10mm	
24	Laminado sandwich no lado do molde (completa e sem defeitos) / Sandwich laminate on side of mould (complete and without defects)	
	□R04 □R05 □R06 □R07 □R08 □R09 □R10 □R11 □R12 □R13 □R14 □R15 □R16 □R17 □R18 □R19 □R20 □R21 □R22 □R23 □R24 □R25 □R26 □R27 □R28 □R29 □R30 □R31 □R32 □R33 □R34 □R35 □R36 □R37 □R38 □R39 □R40 □R41 □R42 □R43 □R44 □R45	
25	Posição material de núcleo (retilíneas, sem desalinhamento, bordas ou fendas, bem como sem bo Position of the core material (straight, without offsets, edges or gaps, and also without air bubbles)	
26	Laminado sandwich no lado superior (lado oposto do molde) (completa e sem defeitos) / Sandwich laminate on the upper side (opposite side of mould) (complete and without defects)	
	□R04 □R05 □R06 □R07 □R08 □R09 □R10 □R11 □R12 □R13 □R14 □R15 □R16 □R17 □R18 □R19 □R20 □R21 □R22 □R23 □R24 □R25 □R26 □R27 □R28 □R29 □R30 □R31 □R32 □R33 □R34 □R35 □R36 □R37 □R38 □R39 □R40 □R41 □R42 □R43 □R44 □R45	
27	Laminado da borda para colagem (LS) (inclusive a curva entre borda para colagem e sandwich da Gluing rim laminate (SF) (including the curve between the laminate and the web sandwich)	
	□R04 □R05 □R06 □R07 □R08 □R09 □R10 □R11 □R12 □R13 □R14 □R15 □R16 □R17 □R18 □R19 □R20 □R21 □R22 □R23 □R24 □R25 □R26 □R27 □R28 □R29 □R30 □R31 □R32 □R33 □R34 □R35 □R36 □R37 □R38 □R39 □R40 □R41 □R42 □R43 □R44 □R45	
28	Laminado da borda para colagem (LP) (inclusive a curva entre borda para colagem e sandwich da Gluing rim laminate (PF) (including the curve between the laminate and the web sandwich)	
	□R04 □R05 □R06 □R07 □R08 □R09 □R10 □R11 □R12 □R13 □R14 □R15 □R16 □R17 □R18 □R19 □R20 □R21 □R22 □R23 □R24 □R25 □R26 □R27 □R28 □R29 □R30 □R31 □R32 □R33 □R34 □R35 □R36 □R37 □R38 □R39 □R40 □R41 □R42 □R43 □R44 □R45	
29	Saliência do laminado no arco do segmento com 30 +/-10mm / Laminate overhang at segment bow 30 +/-10mm	
30	Rebarbação das bordas para colagem, largura total 120 +/-10mm / Deburring of the rims for gluing, total width 120 +/-10mm	
31	Alma do BA1 sem danos / Web LE1 undamaged	
32	Alma do BA1 reprovada / Web LE1 rejected	
33	Aprovada sob reserva / Provisionally approved	
34	Aprovada / Approved	
35	Inspetor (assinatura e data) / Inspector (signature and date)	